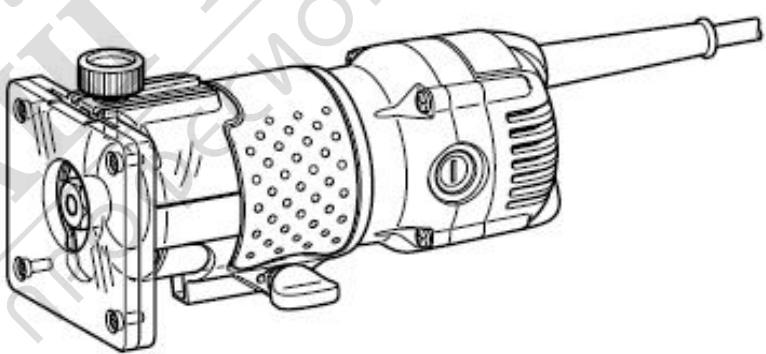


# Фреза челна

МОДЕЛ 3709



006612



ДВОЙНА  
ИЗОЛАЦИЯ

## РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



### ВНИМАНИЕ:

За ваша лична безопасност ПРОЧЕТЕТЕ и СИ ИЗЯСНЕТЕ преди употреба.  
СЪХРАНЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

## ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	3709
Капацитет на цанговия патронник	6 мм или 1/4"
Обороти на празен ход (мин-1)	30,000
Обща дължина	199 мм
Нето тегло	1.5 кг
Клас на безопасност	<input checked="" type="checkbox"/> /II

- Във връзка с развитието и техническия прогрес си запазваме правото за технически изменения без предварително предупреждение.
- Указание: Техническите данни за отделните държави могат да се различават.

### СИМВОЛИ

END201-2

За машината са използвани следните символи.  
Преди употребата ѝ непременно се запознайте с тяхното значение.



..... Прочетете ръководството за експлоатация.



..... ДВОЙНА ИЗОЛАЦИЯ



..... Само за държавите от ЕС  
Не изхвърляйте електрическо оборудване в контейнерите за домакинските отпадъци!

С оглед спазването на европейска директива 2002/96/ЕС относно отпадъчно електрическо и електронно оборудване и в изпълнение на съответстващото национално законодателство, изразходваното електрическо оборудване следва да бъде събрано и предадено в един от официалните събирателни пунктове.

### Предназначение на машината

Инструментът е предназначен за фрезоване и профилиране на материали от дърво, пластмаса и подобни материали.

### Включване към мрежата

Електроинструментът трябва да се включва само към мрежа с напрежение, отговарящо на указаното върху табелката му. Той работи само приmonoфазно променливо напрежение. В съответствие с европейските стандарти инструментът има двойна изолация и може да работи и при включване в контакт без заземяване.

# ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

GEA001-2

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

**Прочетете всички правила.** Неспазването на изложените по-долу правила за безопасност може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания. Терминът „електоинструмент“, използван в предупрежденията по-долу, означава захранван от електрическата мрежа (с кабел) или захранван от акумулаторна батерия (безжичен) инструмент.

## СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ПРАВИЛА

### Правила за безопасност на работното място

- Поддържайте работното си място подредено и добре осветено.** Безпорядъкът и неосветени участъци на работното място са предпоставка за трудови злополуки.
- Не използвайте електроинструментите в близост до лесно запалими течности и газове или прах.** Електроинструментите изпускат искри, които могат лесно да възпламенят праха или изпаренията.
- Не допускайте деца и други странични лица в опасна близост, докато работите с електроинструмент.** Отвличането на внимание е предпоставка за загуба на контрол над електроинструмента.

### Правила за електробезопасност

- Щепселът трябва да пасва на гнездото на контакта. Никога не преправяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземени електроинструменти.** Немодифицираните щепсели и съответстващите контакти намаляват риска от токов удар.
- Избягвайте контакта на тялото си със заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници.** Съприкосновението с такива повърхности представлява висок риск от токов удар, ако вашето тяло е заземено, т.е. ако не носите необходимата предпазна екипировка.
- Не излагайте електроинструментите си на дъжд и не работете на влажни места.** Проникването на вода в електроинструмента ще увеличи риска от токов удар.
- Не повреждайте захранващия кабел.** Никога не носете и не дърпайте електроинструмента за кабела. Не изключвайте щепсела от захранващата мрежа, като дърпате кабела. Пазете кабела от нагряване, омасляване, допир с остри ръбове и въртящи се части. Повредените или уплетени кабели увеличават риска от токов удар.

- Когато работите с електроинструмента на открito, използвайте само предназначени за целта и съответно обозначени удължители.** Използването на удължител, предназначен за работа на открito намалява риска от токов удар.

### Лична безопасност

- Бъдете винаги внимателни, наблюдавайте работата си и постъпвайте разумно, когато работите с електроинструмента.** Не работете с електроинструменти, когато сте уморени или под влияние на наркотици, алкохол или лечение. Един момент на невнимание по време на работа с електроинструмент може да стане причина за сериозно нараняване.
- Използвайте лична предпазна екипировка.** Винаги при работа с електроинструмент носете предпазни средства за очите. Носенето на предпазни средства като дихателна маска, обувки със стабилен грайфер, които не се пързаят, каска или антифони за съответните условия на работа ще намалят риска от наранявания.
- Предпазвайте се от включване на електроинструмента по невнимание.** Уверете се, че при включване на щепсела в мрежата пусковият ключ е в положение „изключено“ /“off”/. Носенето на електроинструменти с пръст, поставен върху пусковия ключ или включването в захранващата мрежа на електроинструменти с включен пусков ключ са предпоставка за инциденти.
- Изваждайте от електроинструмента всички спомагателни ключове, преди да включите машината.** Останал регулиращ или затягащ ключ, закрепен за някоя от въртящите се части на електроинструмента може да причини нараняване.

- 13. Не работете извън обхвата, в който сте в стабилно положение. Избягвайте неестествени положения на тялото, постоянно поддържайте стабилно положение и винаги пазете равновесие.** Това ще ви даде възможност за по-добър контрол върху електроинструмента в неочаквани ситуации.
  - 14. Носете подходящо работно облекло.** Не носете широки дрехи или украсления. Пазете косата, облеклото и ръкавиците си от движещите се части. Широките дрехи, украсленията и дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части на машината.
  - 15. Ако инструментите са предвидени за включване към прахозасмукваща и събираща установка, се погрижете те да бъдат присъединени и правилно използвани.** Използването на тези устройства могат намалят рисковете за вашето здраве, свързани с отделянето на прах и частици по време на работа.
- Използване на електроинструмента и грижа за него**
- 16. Не претоварвайте електроинструмента.** Използвайте подходящия електроинструмент за предвидената от вас работа. Подходящият електроинструмент ще извърши работата по-качествено и по-сигурно в указания от производителя обхват.
  - 17. Не използвайте електроинструмента, ако пусковият му ключ не може да го включи или изключи.** Всеки електроинструмент, който не може да бъде контролиран посредством пусковия му ключ, е опасен и следва да бъде предаден за ремонтиране.
  - 18. Изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или батерията от електроинструмента преди регулиране, смяна на аксесоари или когато по-продължително време не използвате машината.** Тези предпазни мерки за безопасност намаляват риска да включите машината по невнимание.
  - 19. Съхранявайте електроинструментите, които не използвате, далеч от достъпа на деца и не позволяйте на лица, които не са запознати с електроинструмента или с инструкциите за експлоатацията му.** Електроинструментите са опасни в ръцете на неопитни лица.
  - 20. Поддържайте електроинструментите си в изрядно състояние според предписанията на производителя.** Проверявайте дали движещите се части не са се повредили или заклинани, дали няма счупени части или други условия, които да нарушават правилното функциониране на машината. Ако има повредени детайли или нарушен функции, електроинструментът трябва да бъде ремонтиран от специалист в оторизиран от производителя сервис, преди употреба. Много инциденти са причинени от зле поддържани електроинструменти.
  - 21. Поддържайте режещите части на електроинструментите остри и чисти.** Остриетата на режещите части трябва да са винаги добре поддържани, като по този начин се намалява рисът от заклиняването им и могат да бъдат контролирани по-лесно.
  - 22. Използвайте електроинструмента, консумативите, накрайниците и други в съответствие с настоящото ръководство за експлоатация и според предписаното им предназначение за специфичния тип машина, като вземете под внимание работните условия и предвидената работа.** Употребата на електроинструмента за неспецифични дейности, за които не е предначен, може да причини опасни инциденти.
  - Техническо обслужване**
  - 23. Ремонтните дейности по електроинструмента следва да бъдат извършвани от квалифициран техник, при използването само на идентични резервни части.** По този начин се осигурява поддържането на безопасността на електроинструмента.

# ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

ENB054-1

1. Дръжте машината само за изолираните повърхности, когато извършвате работи, при които може да пробиете скрити електрически проводници под напрежение. При контакт с електрически проводник под напрежение, откритите метални части на машината също стават електропроводими, при което работещият може да бъде засегнат от токов удар.
2. Носете антифони по време на продължителна работа.
3. Боравенето с фрезерите следва да бъде много внимателно.
4. Преди да започнете работа, проверявайте фрезера за пукнатини или повреда. Незабавно го сменете, ако е напукан или повреден.
5. При фрезоване избягвайте попадането на пирони. Проверявайте за и отстранявайте всички пирони от работното изделие преди започване на работа.
6. Дръжте здраво инструмента.
7. Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части.
8. Преди да включите пусковия ключ, се уверете, че фрезерът не докосва обработвания детайл.
9. Преди да започнете действителната обработка на детайла, оставете инструмента да поработи за известно време.
10. Внимавайте за посоката на въртене на фрезера и за посоката на механизма.
11. Не оставяйте машината включена без надзор. Работете с машината само когато я държите здраво в ръце.
12. Винаги след изключване на машината изчаквайте свредлото да спре окончателно, преди да отстраните свредлото от обработваното изделие.
13. Не докосвайте фрезера непосредствено след обработката, тъй като той може да е още много горещ и може да предизвика изгаряния на кожата ви.
14. Винаги по време на работа дръжте инструмента така, че захранващият кабел да се намира на безопасно разстояние зад машината.
15. Пазете основата на инструмента от замърсяване по невнимание с разредител, бензин, масло или други подобни. Те могат да причинят пукнатини в основата на инструмента.
16. Обърнете внимание на необходимостта от използване на правилния диаметър на дръжката на свредлото, подходящ за машината и за скоростта й.

## СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ ПРАВИЛА

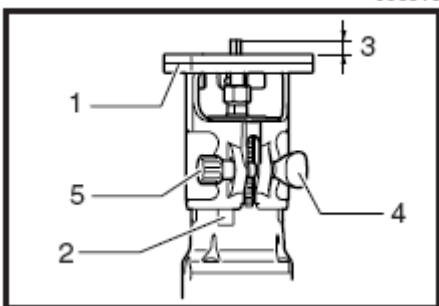


# ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Винаги се уверявайте преди всяка настройка или функционално изпитание на машината, че тя е изключена и че е прекъснато захранването ѝ от мрежата.

006613

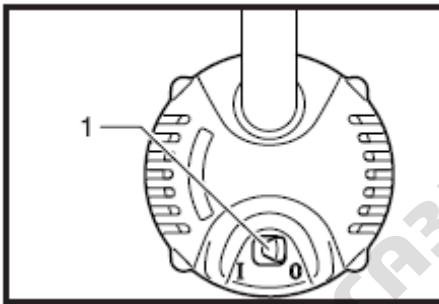


1. Направляваща плоча
2. Скала
3. Издаденост на фрезера
4. Затягаща гайка
5. Винт за фиксиране

## Регулиране на дълбочината на фрезоване

За да регулирате издадеността на фрезера, разхлабете затягащата гайка и предвижете направляващата плоча нагоре или надолу до желаното положение посредством въртенето на винта за фиксиране. След регулирането затегнете здраво затягащата гайка, за да застопорите направляващата плоча на инструмента.

006614



1. Пусков лост

## Включване на машината

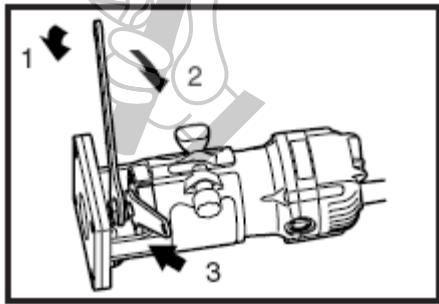
За включване на инструмента предвижете пусковия лост в позиция I (ON). За изключване на инструмента предвижете пусковия лост в позиция O (OFF).

# МОНТАЖ

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Уверявайте се винаги, че машината е изключена и че захранването от мрежата е прекъснато, преди извършването на каквато и да е работа по машината.

006615



1. Посока за разхлабване
2. Посока за затягане
3. Задръжте

## Монтаж или демонтаж на фрезер

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Използвайте единствено доставените в комплект с инструмента гаечни ключове.

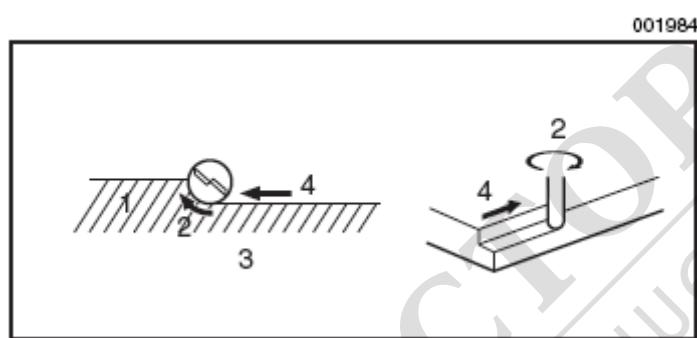
Поставете фрезера до упор в конуса на цанговия патронник и с помощта на двата гаечни ключа затегнете здраво гайката на цанговия патронник.

За да демонтирате свредлото, следвайте процедурата за монтиране в обратен ред.

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Регулирайте направляващата плоча над обработваното изделие, което ще фрезувате, без фрезерът да се докосва до обработваното изделие. След това включете инструмента и изчакайте фрезерът да достигне пълни обороти. След това движете инструмента по повърхността на обработваното изделие, като държите направляващата плоча успоредно на краищата на обработваното изделие и движите бавно напред, докато фрезоването приключи.

При оформяне на кантове повърхността на обработваното изделие следва да бъде разположена от лявата страна на фрезера в постъпателна посока.



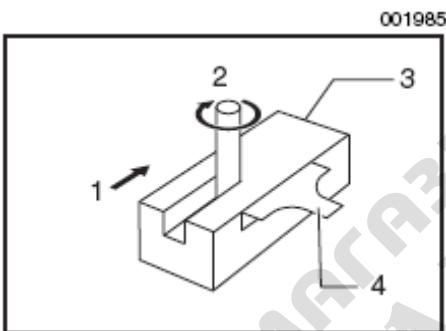
1. Обработано изделие  
2. Посока на въртене на фрезера  
3. Изглед отгоре /надлъжно сечение на системата инструмент – материал/  
4. Постъпателна посока

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Предвижването на инструмента прекалено бързо може да доведе до незадоволително изпълнение на изреза или повреда на фрезера или мотора. Предвижването на инструмента напред твърде бавно може да причини обгаряне на материала. Подходящата скорост на движение зависи от размера на фрезера, от вида на обработваното изделие и от дълбочината на рязане. Преди започване на рязането върху действителното обработвано изделие, направете пробен разрез върху парче отпадъчен дървен материал. Това ще ви покаже как ще изглежда разрезът и ще ви помогне в определянето на размерите.
- При употреба на обувката, успоредния водач или водача на тримера, те следва да са разположени от дясната страна в постъпателна посока. Това ще улесни поддържането на инструмента успоредно на обработваното изделие.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

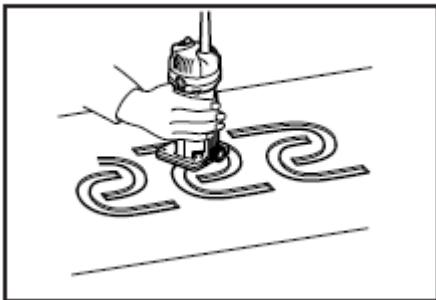
Тъй като прекомерното рязане може да причини претоварване на мотора или трудности в управлението на инструмента, дълбочината на рязане не трябва да надвишава 3 mm на едно движение, когато изрязвате канали. Когато желаете да изрязвате канали с дълбочина над 3 mm, извържете изрязването на няколко етапа с прогресивно увеличаване на дълбочината на рязане на фрезера.



1. Постъпателна посока  
2. Посока на въртенето на фрезера  
3. Обработано изделие  
4. Успореден водач



006616

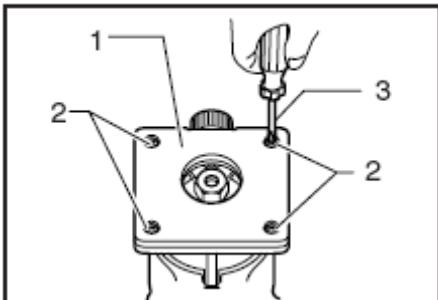


### Ограничител за шаблонно рязане

Ограничителят за шаблонно рязане е снабден с втулка, през която минава фрезерът, като по този начин се осигурява употребата на инструмента с шаблони.

®

006627

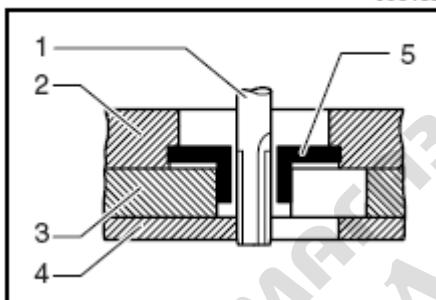


1. Протектор на направляваща плоча
2. Винтове
3. Отвртка

Свалете дефлектора.

Разглабете винтовете и отстранете протектора на направляващата плоча. Поставете ограничителя за шаблонно рязане върху направляващата плоча и заменете протектора на направляващата плоча. След това закрепете протектора на направляващата плоча, като завинтите винтовете.

005435



1. Фрезер
2. Направляваща плоча
3. Шаблон
4. Обработвано изделие
5. Ограничител за шаблонно рязане

Закрепете шаблона върху обработваното изделие. Поставете инструмента върху шаблона и движете инструмента с ограничителя за шаблонно рязане, като го припълзвате по шаблона.

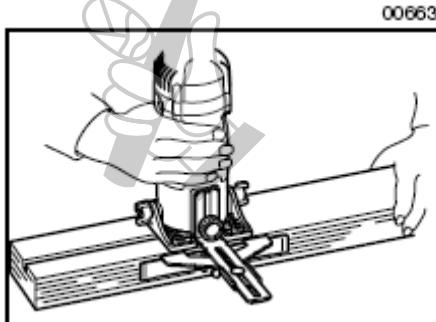
### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Обработваното изделие ще бъде изрязано с малко по-различен размер от шаблона. Оставете разстояние (X) между фрезера и външната страна на ограничителя за шаблонно рязане. Разстоянието (X) може да бъде изчислено с помощта на следното уравнение:

Разстоянието (X) = (външната страна на ограничителя за шаблонно рязане – диаметъра на фрезера) / 2

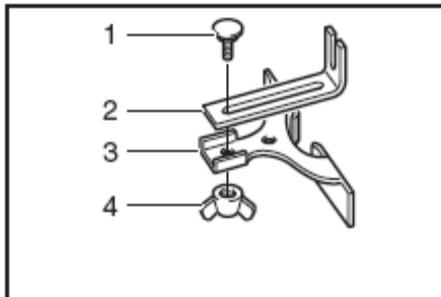
### Успореден водач (аксесоар)

Успоредният водач може да бъде използван за праволинейно рязане при кантоване или изработка на нутове.



006617

Присъединете носача на водача към успоредния водач с помощта на болта и крилчата гайка.



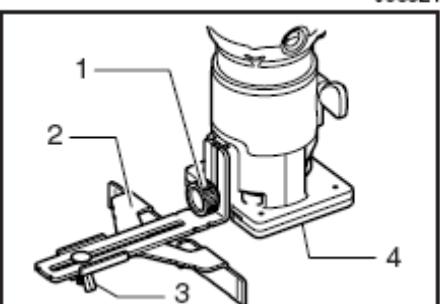
1. Болт
2. Носач на водача
3. Успореден водач
4. Крилчата гайка

006624

Свалете дефлектора.

Присъединете успоредния водач с помощта на затягащия винт (A). Разхлабете крилчата гайка на успоредния водач и регулирайте разстоянието между фрезера и успоредния водач. При достигане на желаното разстояние затегнете здраво крилчата гайка.

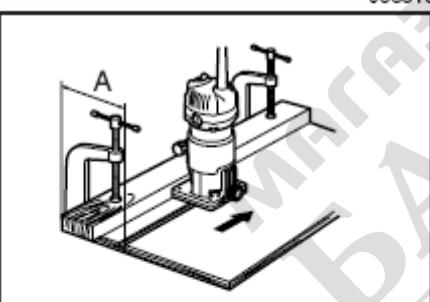
Когато фрезувате, движете инструмента, като държите успоредния водач успоредно на обработваното изделие.



1. Затягащ винт (A)
2. Успореден водач
3. Крилчата гайка
4. Направляваща плоча

006618

Ако разстоянието (A) между ръба на обработваното изделие и позицията за рязане е прекалено широко за успоредния водач или ако страната на обработваното изделие не е равна, успоредният водач не може да бъде използван. В този случай здраво застопорете права плоскост към обработваното изделие и я използвайте като водач за направляващата плоча на фрезата. Движете инструмента по посока на стрелката.



006619

### Кръгово рязане

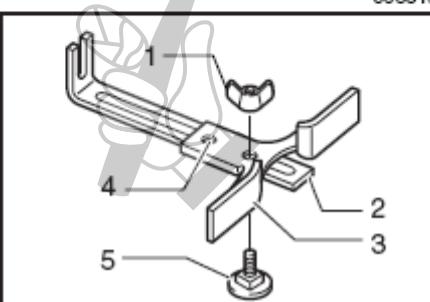
Кръгово рязане може да бъде извършвано, ако монтирате успоредния водач и носача на водача, както е показано на фигураните.

Минималният и максималният радиус на кръговете, които ще режете (разстоянието между центъра на кръга и центъра на фрезера) са, както следва:

Мин.: 70 mm

Макс.: 221 mm

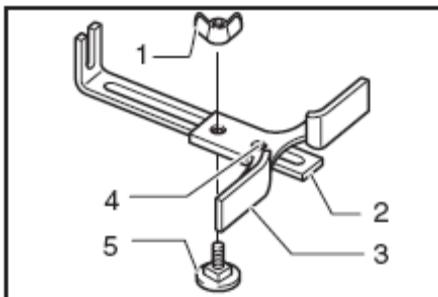
За рязане на кръгове с радиус между 70 mm и 221 mm.



1. Крилчата гайка
2. Носач на водача
3. Успореден водач
4. Централен отвор
5. Болт

006620

За рязане на кръгове с радиус между 121 мм и 221 мм.

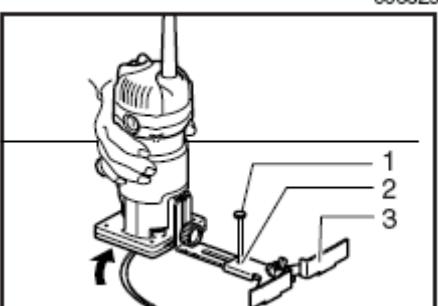


1. Крилчата гайка
2. Носач на водача
3. Успореден водач
4. Централен отвор
5. Болт

006625

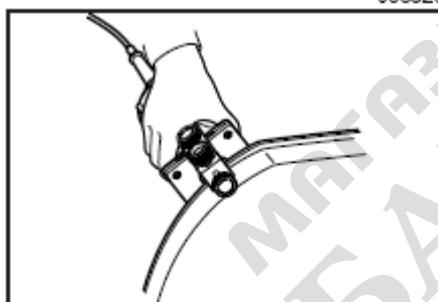
Подравнете централния отвор в успоредния водач с центъра на кръга, който ще бъде изрязван. Вкарайте пиронс диаметър по-малко от 6 мм в централния отвор, за да закрепите успоредния водач. Завъртете инструмента около пирона в посока на часовниковата стрелка.

Кантоване, дъгообразни отрези на фурнери за мебели и подобни могат лесно да бъдат извършвани с помощта на кантов водач. Ролката за направляване изпълнява кривите и осигурява чисто рязане.

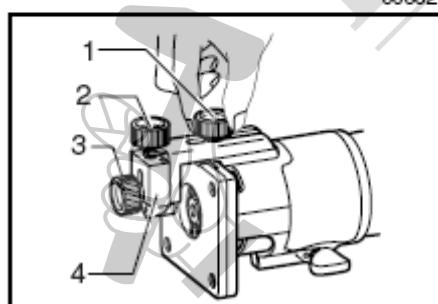


1. Пирон
2. Централен отвор
3. Успореден водач

006626



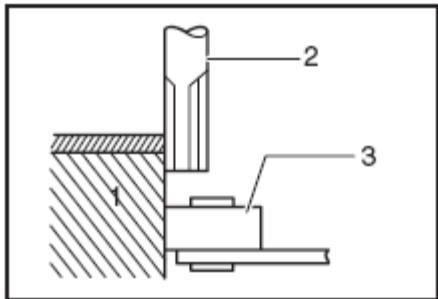
Монтирайте кантовия водач на направляващата плоча с помощта на затягащия винт (A). Разхлабете затягащия винт (B) и регулирайте разстоянието между фрезера и кантовия ограничител, като завъртите винта за фиксиране (1 мм на въртене). При достигане на желаното разстояние завинтете затягащия винт (B), за да закрепите кантовия водач на място.



1. Затягащ винт (A)
2. Винт за фиксиране
3. Затягащ винт (B)
4. Ограничител за фрезоване

001998

Когато фрезувате, движете инструмента с направляващата ролка, движеща се по края на обработваното изделие.



1. Обработвано изделие
2. Фрезер
3. Направляваща ролка

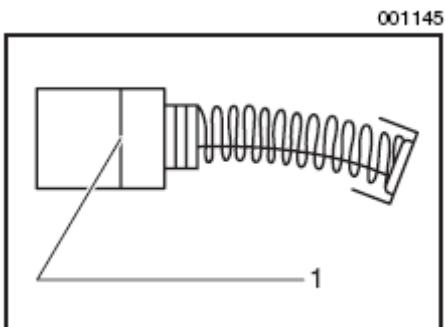


магазин  
**БАШ МАЙСТОРА**  
профессионални решения

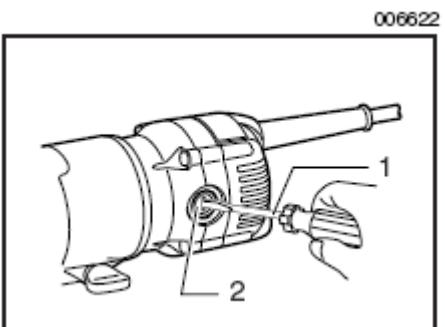
# ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

## ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Преди извършване на преби или дейности, свързани с техническото обслужване на машината, внимавайте винаги за това, машината да е изключена и захранването от мрежата да е прекъснато.



1. Граница на износване



1. Отвертка  
2. Капачка на четкодържача

## Смяна на четките

Четките трябва редовно да се свалят и проверяват. Ако са се изразходват до границата на износване, трябва да бъдат сменени. Четките трябва да се поддържат чисти, за да могат да се плъзгат безпрепятствено в четкодържача. Двете четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само идентични оригинални четки.

Свалете с отвертка капачето на четкодържача. Извадете изразходваните четки, поставете нови и завинтете капака на държача на четките.

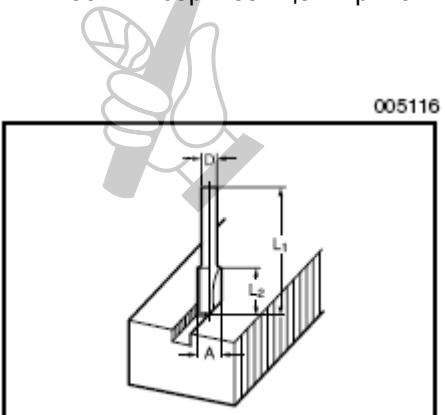
За да се гарантира СИГУРНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на този инструмент, е препоръчително ремонтът, техническото обслужване и настройките му да се извършват от сервизни центрове Макита.

## АКСЕСОАРИ

### ⚠ ВНИМАНИЕ:

- Тези аксесоари или приставки са препоръчани за употреба за вашата машина Макита, специфицирана в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или приставки може да предизвика наранявания. Използвайте аксесоарите или приставките само според указаното предназначение.

Ако имате нужда от помощ във връзка с допълнителна информация относно тези аксесоари, обрънете се към местния сервизен център Макита.



## Фрезери

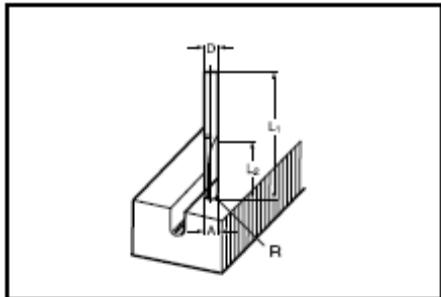
### Прав фрезер за канали

006485  
mm

	D	A	L1	L2
20	6	20	50	15
20E	1/4"			
8	6	8	50	18
8E	1/4"			
6	6	6	50	18
6E	1/4"			

005117

### Фрезер за „U”-образни канали

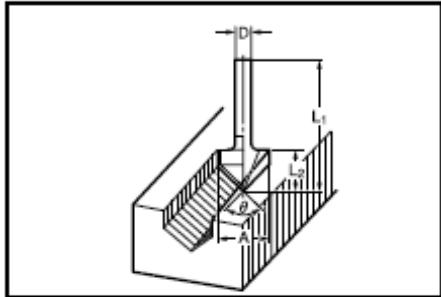


006486  
mm

	D	A	L1	L2	R
6	6				
6E	1/4"	6	60	28	3

005118

### Фрезер за „V”-образни канали

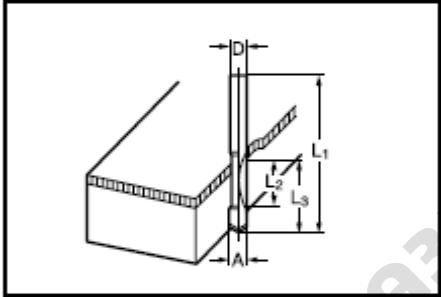


006454  
mm

	D	A	L1	L2	θ
20	6				
20E	1/4"	20	50	15	90°

005120

### Фрезер за подравняване

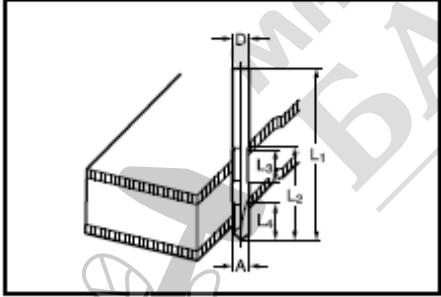


006487  
mm

	D	A	L1	L2	L3
6	6				
6E	1/4"	6	60	18	28

005121

### Фрезер за подравняване (двойно)

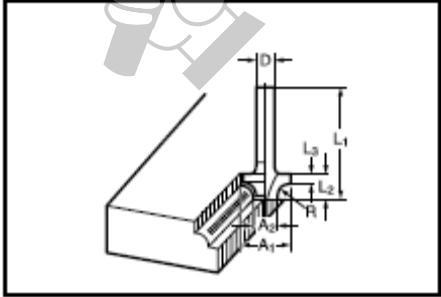


006488  
mm

	D	A	L1	L2	L3	L4
6	6					
6E	1/4"	6	70	40	12	14

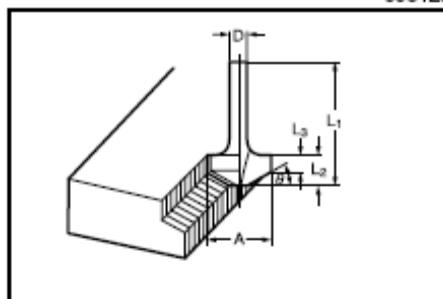
005125

### Фрезер за декоративно заобляне на кантове



006489  
mm

	D	A1	A2	L1	L2	L3	H
8R	6						
8RE	1/4"	25	9	48	13	5	8
4R	6						
4RE	1/4"	20	8	45	10	4	4

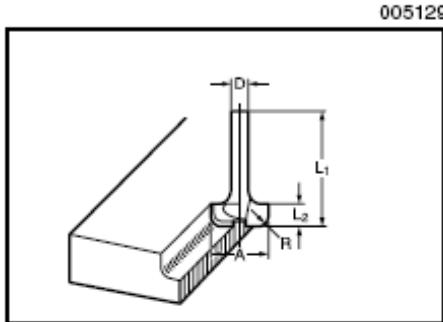


Фрезер профилен за скосяване

006462

mm

	D	A	L 1	L 2	L 3	$\theta$
30°	6	23	46	11	6	30°
30° E	1/4"					
45°	6	20	50	13	5	45°
45° E	1/4"					
60°	6	20	49	14	2	60°
60° E	1/4"					

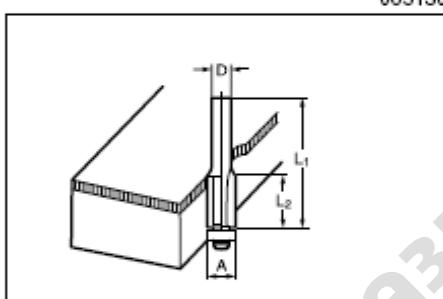


Фрезер за заобляне на кантове

006464

mm

	D	A	L 1	L 2	R
4R	6	20	43	8	4
4RE	1/4"				
8R	6	25	48	13	8
8RE	1/4"				

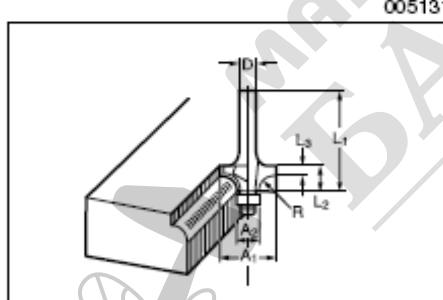


Фрезер със сачмен лагер за подравняване на кантове

006465

mm

	D	A	L 1	L 2
10	6	10	50	20
10E	1/4"			

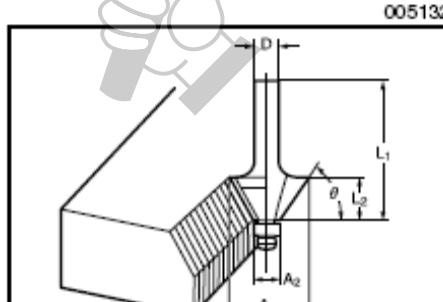


Фрезер със сачмен лагер за заобляне на кантове

006466

mm

	D	A 1	A 2	L 1	L 2	L 3	R
1	6	15	8	37	7	3.5	3
1E	1/4"						
2	6	21	8	40	10	3.5	6
2E	1/4"						



Фрезер със сачмен лагер за скосяване на кантове

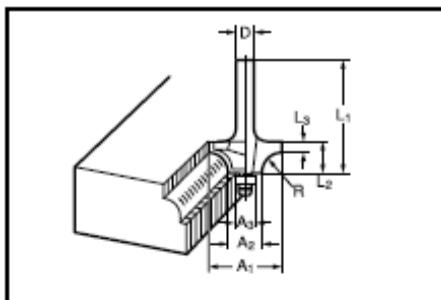
006467

mm

	D	A 1	A 2	L 1	L 2	$\theta$
45°	6	26	8	42	12	45°
45° E	1/4"					
60°	6	20	8	41	11	60°
60° E	1/4"					

005133

**Фрезер със сачмен лагер за декоративно заобляне на кантове**



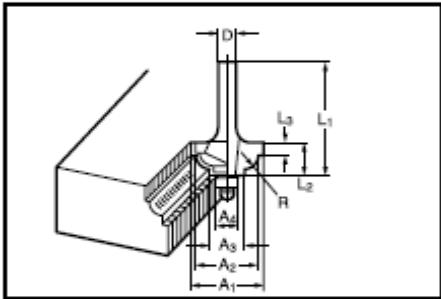
006468

mm

	D	A 1	A 2	A 3	L 1	L 2	L 3	R
2	6	20	12	8	40	10	5.5	4
2E	1/4"							
3	6	26	12	8	42	12	4.5	7
3E	1/4"							

005134

**Фрезер със сачмен лагер за декоративно оформяне на кантове**



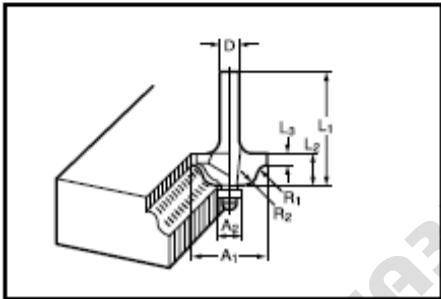
006469

mm

	D	A 1	A 2	A 3	A 4	L 1	L 2	L 3	R
2	6	20	18	12	8	40	10	5.5	3
2E	1/4"								
3	6	26	22	12	8	42	12	5	5
3E	1/4"								

005135

**S-образен фрезер със сачмен лагер за заобляне на кантове**



006470

mm

	D	A 1	A 2	L 1	L 2	L 3	R1	R2
2	6	20	8	40	10	4.5	2.5	4.5
2E	1/4"							
3	6	26	8	42	12	4.5	3	6
3E	1/4"							





магазин  
**БАШ МАЙСТОР**<sup>®</sup>  
профессиональные решения

Makita Corporation

**СЕ – ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

ENH001-1

С цялата си отговорност декларираме, че това изделие е серийно производство и съответства на изискванията на следните директиви:

98/37/EC до 28.12.2009 и  
2006/42/EC след 29.12.2009  
както и на следните стандарти и нормативни документи:  
EN60745

**30.1.2009**



Tomoyasu Kato  
Директор

Отговорен производител:  
**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi, ЯПОНИЯ

Техническата документация се съхранява от нашия оторизиран представител за Европа:

**Makita International Europe Ltd.**  
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks, MK15 8JD, АНГЛИЯ

GEB033-1

